

No. 69

Essential

LISBOA



Violin master

Fernando Lima,
a Portuguese luthier

O luthier português
Fernando Lima

Essential

Style, business, people,
property, places and more!

Estilo, moda, personalidades,
imobiliário, negócios
e muito mais!

Marco Bicego

The jewellery designer presents
a new collection in Lisbon

O joalheiro apresenta
nova coleção em Lisboa

August-September 2015 €4.00



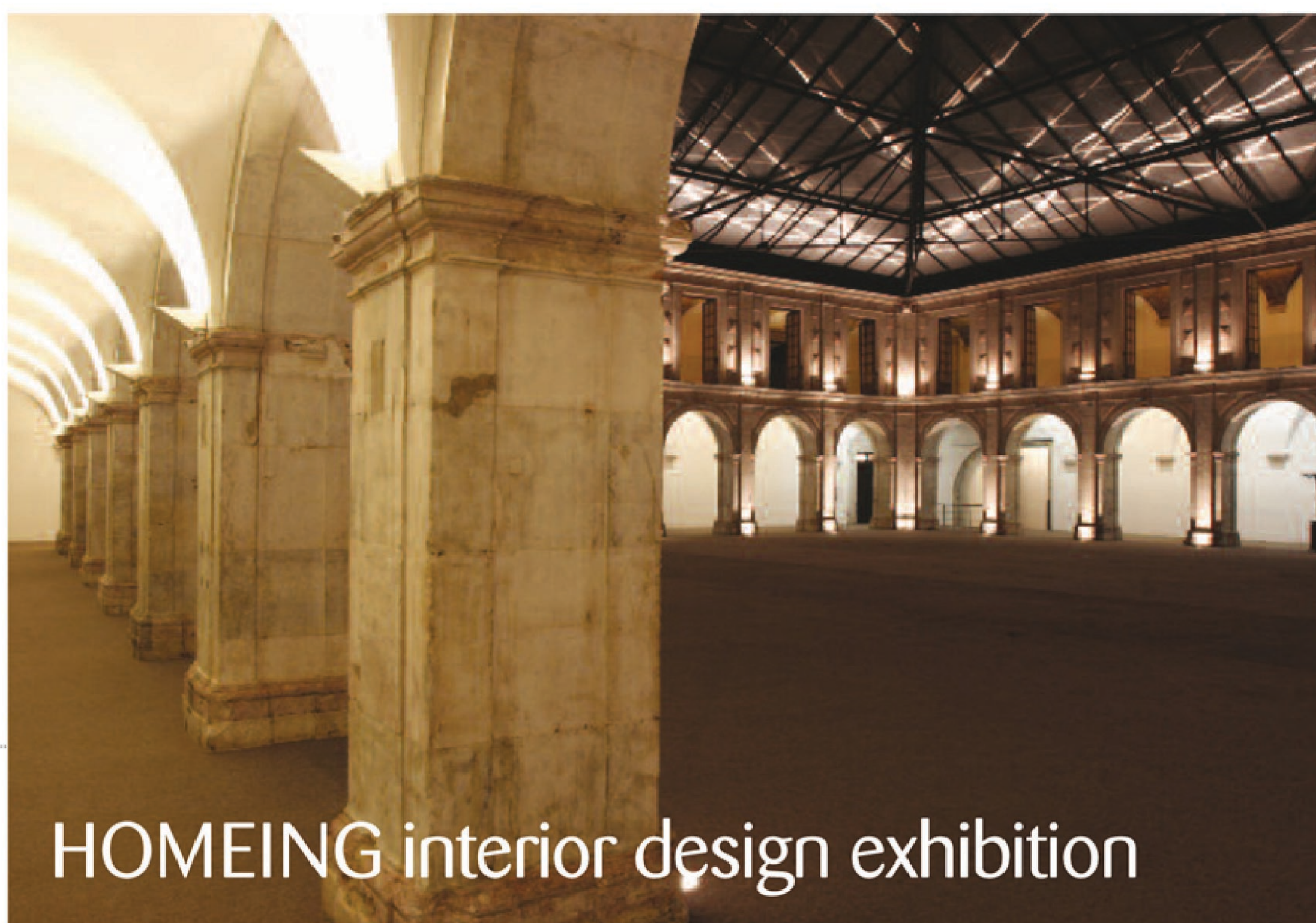
Cristina Jorge de Carvalho – New Showroom

Interior designer Cristina Jorge de Carvalho presents the new CJC HOME concept, an appointment-only sales showroom. Located on the Rua Alexandre Herculano, next to the Avenida da Liberdade, in addition to a Furniture Collection, created by the designer, the space features pieces from international furniture brands such as Knoll, Vitra, Arflex, Carl Hansen or Artifort, lamps from Flos, DCW and Oluce, and candles from Ex-Voto, as sole distributor for the Portuguese market. A selection of pieces and decorative items, carefully chosen at antique dealers around the globe, can also be found and purchased directly at CJC HOME. ■



A designer de interiores Cristina Jorge de Carvalho apresenta o novo conceito CJC HOME, um showroom de venda ao público por appointment only. Situado na Rua Alexandre Herculano, junto à Avenida da Liberdade, o espaço tem disponíveis, para além da Furniture Collection, com assinatura da designer, peças de marcas internacionais de mobiliário como a Knoll, Vitra, Arflex, Carl Hansen ou Artifort, candeeiros da Flos, DCW e Oluce ou as velas da marca Ex-Voto, em exclusivo para o mercado português. Uma seleção de peças e objetos decorativos, criteriosamente escolhidos em antiquários de todo o mundo, também poderão ser encontrados e adquiridos diretamente na CJC HOME. www.cjc-design.com ■

Between October 01-03 the Convento do Beato, one of Lisbon's most iconic buildings, will play host to Homeing, a show dedicated solely to interior design professionals. Organised by Exponor, Homeing aims to be a meeting point for business and trends from the world of interior design, and will cover areas such as furnishings and rugs/carpets, furniture and lighting, kitchen and bathroom, fabrics and papers, accessories and services. The show, being prepared by a group of industry experts, aims to attract brands from the four corners of the world, which can introduce their new collections here in an exhibition space covering some 3000 square metres and featuring 40 participants. ■



HOMEING interior design exhibition

Entre 1 e 3 de outubro, o Convento do Beato, um dos mais emblemáticos edifícios de Lisboa, vai ser palco da Homeing, uma mostra dedicada exclusivamente aos profissionais da decoração. Levada a cabo pela Exponor, a Homeing pretende ser um ponto de encontro de negócios e tendências do universo do design de interiores e abrangerá áreas como estofos e tapeçarias, mobiliário e iluminação, cozinha e casa de banho, tecidos e papéis, acessórios e serviços.

A mostra, que está a ser preparada por um conjunto de experts da área, tem como objetivo atrair marcas dos quatro cantos do mundo que aqui poderão dar a conhecer as suas novas coleções, num espaço expositivo com cerca de três mil metros quadrados e que contará com 40 participantes. www.homeing.exponor.pt ■

PAGE SPONSORED BY PÁGINA PATROCINADA POR

desenhabitado

rua das amoreiras n. 70b 1250-024 Lisboa | Portugal
tel. +351 21 468 08 08 | fax. +351 21 468 08 09
info@desenhabitado.pt | www.desenhabitado.pt